

# 7か月児健康診査のお知らせ

## 【7 マヒने शिशुको स्वास्थ्य परीक्षणको बारेमा】

お子さんが健康に育つためには、定期的な健康診査が必要です。川崎市では、7か月児健康診査を、川崎市医師会の協力により地域の医療機関で無料で受けられる制度として実施しています。

【बालबालिकाहरू स्वस्थ र तन्दुरुस्त रूपमा हुर्कनको लागि, नियमित रूपमा स्वास्थ्य परीक्षण गराउनु आवश्यक छ। कावासाकी नगरमा, ७ महिने शिशुको स्वास्थ्य परीक्षण, कावासाकी चिकित्सक सङ्घको सहयोगमा, स्थानीय स्वास्थ्य संस्थामा, निःशुल्क रूपमा गर्ने व्यवस्था गर्दै आइरहेको छ।】

この制度によりお子さんが健康診査を受けるときは、問診票1と2に必要事項を記入して、市内の7か月児健康診査協力医療機関に必ずお持ちください。念のため、健康保険証と小児医療証等もお持ちください。

【यो व्यवस्था अन्तर्गत, बालबालिकाको स्वास्थ्य परीक्षण गराउने बेलामा, स्वास्थ्यसँग सम्बन्धित प्रश्नावली १ र २ मा आवश्यक विवरण भरी, नगरको ७ महिने शिशुको स्वास्थ्य जाँच गर्ने सहयोगी स्वास्थ्य संस्थामा अनिवार्य रूपमा साथमा लिएर जानुहोस्। 並に、स्वास्थ्य बीमा प्रमाणपत्र (カード) र शिशु तथा बाल चिकित्सा प्रमाणपत्र आदि पनि साथमा लिएर जानुहोस्।】

(注) 1 この健康診査は、生後満7か月の前後15日以内(6.5か月～7.5か月)にお受けください。

【(ノート) ① よく स्वास्थ्य परीक्षण、じんめり ७ マヒナ と १५ デिन が記載された アガディ の 7 マヒナ と १५ デिन の間に ६.५ マヒナ と ७.५ マヒナ の間に भित्र の परीक्षण が実施される。

2 健康診査の受付方法、実施日、実施時間などについては、医療機関ごとに異なりますので、お確かめの上お出かけください。

【② スワस्थ्य परीक्षण ガラउने तरिका、परीक्षण ガラउने मिति、समय आदिको बारेमा、स्वास्थ्य संस्था अनुसार फरक हुने भएकोले、अग्रिम रूपमा सोधपुछ गरेर मात्र जाने गर्नुहोस्।】

※お問合せ先：お住まいの区の地域みまもり支援センター

【※ सोधपुछ गर्ने स्थान : バスोबास गर्ने वडामा रहेको चिह्नकी मिमामोरी सिएन セントर】

最新の協力医療機関はこちらから御確認ください。

【हालसालको सहयोगी स्वास्थ्य संस्थाको बारे यहाँबाट जानकारी लिन सकिन्छ।】



## 7か月児健康診査 問診票1

〔7 メンスの子供の健診用紙〕

記載者【本人の名前】 \_\_\_\_\_

お子さんの月齢【誕生日から現在までの月数】(健診当日記入【誕生日から現在までの月数】)

か月 日【誕生日の日】

氏名 ふりがな【名前 フリガナ】 \_\_\_\_\_

お子さんの名前【誕生日の名前】

年 月 日生まれ【西暦】 年【西暦】 月【西暦】 子【誕生日の月】

父の氏名【父の名前】 昭和・平成【西暦】 年【西暦】 月【西暦】 日生まれ  
【誕生日】( 才【西暦】)

職業【職業】 なし【有無】あり【有無】( )

母の氏名【母の名前】 昭和・平成【西暦】 年【西暦】 月【西暦】 日生まれ  
【誕生日】( 才【西暦】)

職業【職業】 なし【有無】あり【有無】( )

住所【アドレス】 区【区】 連絡先電話番号【電話番号】

家族状況【家族構成】 同居家族【同居家族】 人【人数】(本児含む【本児含む】)

家族構成【家族構成】 父【父】 母【母】 祖父【祖父】 祖母【祖母】(父  
方 母方【父の母】) その他【その他】( )

本児の兄弟姉妹と年齢【兄弟姉妹の年齢】( )

家族の健康状況【家族の健康状況】 健康【健康】・健康問題がある【健康問題】(誰が  
【(カスラード)】・どの様な【カスラード】)

主な保育者【主な保育者】

日中【日中】 夜間【夜間】

保育園等への通園【保育園等への通園】

なし【なし】・あり【あり】(園名【園名】)

妊娠分娩状況【妊娠分娩状況】 在胎週数【在胎週数】 週【週】

・妊娠中の経過【妊娠中の経過】 正常【正常】・妊娠高血圧症候群【妊娠高血圧症候群】・貧血  
【貧血】・切迫流産【切迫流産】・糖尿病【糖尿病】 その他【その他】( )  
・分娩時の異常【分娩時の異常】 なし【なし】・帝王切開【帝王切開】・吸引【吸引】・出血多量【出血多量】  
・母の出生後の特記事項【母の出生後の特記事項】(身体面【身体面】・精神面【精神面】)  
なし【なし】・あり【あり】( )出生状況【出生状況】 体重【体重】( ) g 身長【身長】( ) cm 胸囲【胸囲】  
( ) cm 頭囲【頭囲】( ) cm・出生時の特記事項【出生時の特記事項】( ) なし【なし】・あり【あり】( ) 仮死【仮死】・強  
い黄疸(光線療法・交換輸血)【黄疸】( )・チアノーゼ【チアノーゼ】・けい  
れん【けいれん】 その他【その他】( )

その時の処置【त्यो बेलामा गरेको उपचार】・保育器使用【इन्स्प्रेटरको प्रयोग】・酸素【अक्सिजन】・

その他【अन्य】( )

・先天性代謝異常検査の結果【जन्मजात मेटाबोलिक असामान्यता परीक्षणको परिणाम】

異常なし【सामान्य】・異常あり【असामान्य】( )

### お子さんの既往歴【बच्चाको मेडिकल रेकर्ड】

・今までに大きな病気、事故（けが・やけど・転倒）等がありましたか。

【हाल सम्म ठूलो बिरामी / दुर्घटना (चोटपटक / आगोले पोलेको / लड्ने वा खस्ने) आदि भएको छ?】

いいえ【छैन】・はい【छ】

内容【विवरण】( )

治療【उपचार】( )

・いま治療中の病気はありますか。【हाल उपचार गराइरहेको रोग केही छ?】

いいえ【छैन】・はい【छ】

内容【विवरण】( )

治療【उपचार】( )